

LOCARNO

MADONNA DEL SASSO LAGO MAGGIORE SUISSE



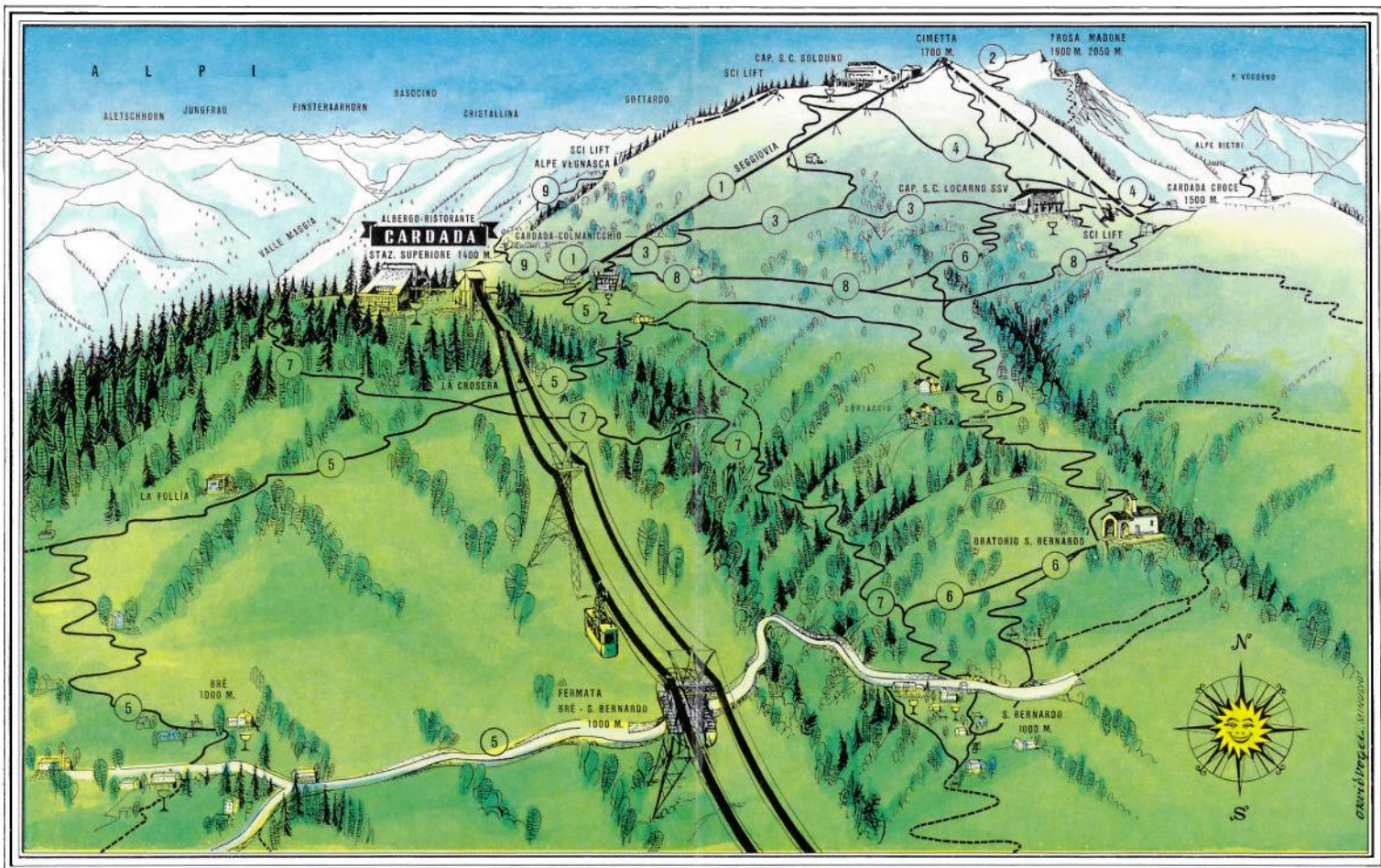
LOCARNO

CARDADA LAGO MAGGIORE TICINO



funicolare
m. 400 s. M.

funivia
m. 1400 s. M.



FUNICOLARE - FUNIVIA - SEGGIOVIA

LOCARNO - MADONNA DEL SASSO - CARDADA - CIMETTA

PASSEGGIATE - PROMENADES - BERGTOUREN - EXCURSIONS

	Ore Stunden Heures Hours	Minuti Minuten Minutes Minutes
1 Seggiovia - Télésiège - Sessellift - Suspension seat railway - Cardada-Cimetta	—	10
2 Cimetta - Pizzo Trosa m. 1900 s.m. - 4800 ft.	1	—
3 Cardada (Colmanicchio) - Capanna S.C. Locarno	—	40
4 Capanna S.C. Locarno - Capanna S.C. Solduno (Cimetta) 1700 m.s.m.	—	50
5 Cardada (Colmanicchio) - La Follia - Brè (Fermata intermedia Funivia - Arrêt intermédiaire Téléférique)	—	30
6 Cardada (Capanna S.C. Locarno) - San Bernardo (Fermata intermedia Funivia - Arrêt intermédiaire Téléférique)	—	50
7 Colmanicchio (Belvedere) - La Crosera - San Bernardo (Fermata intermedia Funivia - Arrêt intermédiaire Téléférique)	—	40
8 Cardada (Colmanicchio) - Cardada Croce	1	—
9 Cardada (Colmanicchio) - Vegnasca - Cimetta	1	40
Cardada (Colmanicchio) - Cardada Croce - Cimetta - Pizzo Trosa (1900 m.s.m.) - Alpe Bietri - Cardada	4	—
Cardada (Colmanicchio) - Cimetta (1700 m.s.m.) - Pizzo Trosa - Alpe Bietri* - Cardada Croce	3	30

* (eventualmente Mergoscia - ore 4 auto postale - Locarno)



**SEGGIOVIA CARDADA-CIMETTA 1700 m. s. M.
IL PIÙ BEL PANORAMA DEL TICINO!**

Albergo-Ristorante-Caffè Cardada



Ristorante-Capanna Cimetta



PRIMAVERA ESTATE AUTUNNO

luogo di vacanze, di soggiorno, di gite !
Alpinismo, escursioni, passeggiate con
vari itinerari per Brè e per San Bernardo.
Inverno 3 Ski-lift «Cimetta», 6 piste di
discesa, campi di neve, Scuola Svizzera
di sci Locarno. Lezioni private e per
gruppi tutti i giorni. Cimetta 1700 m.
s/m. Incomparabile punto di vista !

FRÜHLING SOMMER HERBST

Ferienort Ausflugsziel! Idealer Ausgangs-
punkt für Bergtouren, Wanderungen nach
Brè und San Bernardo. *Winter* 3 Ski-
Lift «Cimetta». 6 Abfahrt pisten. Schwei-
zer Ski Schule Locarno. Private- und
Gruppenstunden alle Tag. Cimetta 1700
m. ü. Wunderbare Aussicht !

PRINTEMPS ÉTÉ AUTOMNE

lieu de vacances, de séjour, de repos !
Alpinisme, excursions, promenades, avec
plusieurs itinéraires pour Brè et San Ber-
nardo. *Hiver* Paradis des skieurs; 3 ski-
lift à «Cimetta», 6 pistes. Ecole Suisse
de Ski Locarno. Leçons privées et pour
groupes tous les jours. Cimetta 1700 m.
s/m. Incomparable point de vue !

SPRING SUMMER AUTUMN

An ideal resort to stay at and splendid
centre to start mountain excursions from.
Walks to Brè and San Bernardo. *Winter*
All sports; 3 Sky lift to «Cimetta». Suis-
se Ski-School Locarno. Cimetta 4300 ft.
Wonderful view !

Nel celebre Santuario della Madonna del Sasso si ammirano quadri del Bramantino, del Luini e del Ciseri.

In der berühmten Wallfahrtskirche Madonna del Sasso befindet sich berühmte Werke von Bramantino, Luini und Ciseri.

Dans le célèbre Sanctuaire de la Madonna del Sasso, on admire des tableaux de Bramantino, Luini et Ciseri.

In the famous Sactuary of the Madonna del Sasso you can admire paintings by Bramantino, Luini and Ciseri.



BARTOLOMEO SUARDI detto il BRAMANTINO

* 1465 - † 1530

LA FUGA IN EGITTO

Basilica Madonna del Sasso, Locarno

FUNIVIA LOCARNO - ORSELINA - CARDADA

In prolungamento della *Funicolare* che porta al celebre Santuario della Madonna del Sasso sopra Locarno, dove si ammirano quadri del Bramantino, del Luini, del Ciseri, la *Funivia* parte da Orselina trasportando il turista in 10 minuti, con due confortevoli cabine capaci ognuna di 24 persone, sui pendii dell'alpe Cardada a m. 1350 d'altezza, con una fermata intermedia sulla strada Brè-San Bernardo. Dal moderno caffè ristorante della stazione superiore, centro di numerose passeggiate, si gode una superba vista sul Lago Maggiore, sulle valli ticinesi, sulle Alpi vallesane e dell'Oberland bernese. Con la *Seggiovia* alla Cimetta m. 1700 incomparabile punto di vista sui quattro punti cardinali.

LUFTSEILBAHN LOCARNO - ORSELINA - CARDADA

Als Fortsetzung der *Drachtseilbahn*, die zur berühmten Wallfahrtskirche Madonna del Sasso ob Locarno führt, wo sich berühmte Werke von Bramantino, Luini und Ciseri befinden, bringt die *Luftseilbahn* den Touristen in 10 Minuten von Orselina aus in zwei komfortablen Kabinen, von denen jede 24 Personen fasst, zur Alpe Cardada auf 1350 M. Höhe. Von der Terrasse des modernen Restaurants an der Endstation, das im Zentrum zahlreicher Spaziergänge liegt, genießt man einen einzigartigen Blick auf den Lago Maggiore, die Tessiner Täler, die Walliser und Berner Alpen. Weitere Fahrt mit den *Sessellift* bis Cimetta 1700 M. Höhe. Wunderbare Aussicht.

TÉLÉFÉRIQUE LOCARNO - ORSELINA - CARDADA

Un *téléférique* prolonge le *funiculaire* qui conduit au célèbre Sanctuaire de la Madonna del Sasso qui domine Locarno, où l'on peu admirer des tableaux de Bramantino, Luini, Ciseri, etc. Deux confortables voitures effectuent le trajet: dans chacune d'elles il y a place pour 24 personnes. Partant d'Orselina le *téléférique* atteint en 10 minutes l'Alpe de Cardada, située à 1350 mètres d'altitude. Un arrêt intermédiaire assure la correspondance avec la route Brè-San Bernardo. Un café-restaurant moderne entouré d'une terrasse magnifique se trouve à la station terminus qui est le centre idéal de nombreuses promenades. De là s'ouvre une vue superbe sur le Lac Majeur, les vallées tessinoises, sur les alpes du Valais et l'Oberland bernois. Possibilité de monter jusqu'à Cimetta (1700 m.) par *télésiège*. Panorama magnifique.

SUSPENSION RAILWAY LOCARNO - ORSELINA - CARDADA

In connection with the *Funicular* which brings you to the famous Sanctuary of the Madonna del Sasso, where you can admire paintings by Bramantino, Luini and Ciseri, a *Suspension Railway* is available. From the ending point of the funicular at Orselina, in 10 minutes you will reach the Cardada Alp (4300 ft.), stopping halfway on the road Brè-San Bernardo. The Suspension Railway has two modern cabins, each with standing room for 24 persons. From the new restaurant at the top-station one has a beautiful view over the Lake Maggiore, the neighbouring valleys, the mountains of the Valais and the Bernese Oberland. Cardada is also starting point for lovely walks and the excursion Locarno-Orselina-Cardada will surely be for you an unforgettable event. Possibility to go till Cimetta (5500 ft.) by *suspension seat railway*. Wonderful view.